



CONTRACT TERMS AND CONDITIONS PARENTS AND CARERS

The Terms and Conditions apply to this contract. Please read them carefully.

TERMS AND CONDITIONS

1. Definitions

1.1. The definitions below apply in these terms and conditions.

“Child”	the child or children attending the nursery;
“You”	the person, firm or company who purchases Services from us;
“Services”	the services of a daycare nursery (excluding bank, public and holidays set out below) together with any other services which we provide, or agree to provide, to you;
“Us / the Nursery”	Wibli Wobli Nursery Ltd company number 13980536 CIW registration number CYM00006088 and Wibli Wobli Cardiff Ltd company number 16590606 CIW registration number CYM00006455 trading as Wibli Wobli Nursery (‘the Nursery’)

1.2. A reference to writing or written includes faxes and email.

1.3. Any requirement in this contract for either party not to do something includes an obligation on that party not to allow that thing to be done.

2. Formation of the contract

2.1. A contract for the Services will be formed between you and the individual company providing the Services at the nursery site your child attends (either Wibli Wobli Nursery Ltd or Wibli Wobli Cardiff Ltd, as defined above), once you have signed this agreement and paid the £100 registration fee. The registration fee secures your child’s space and is non-refundable. It includes all administrative costs of setting up a place and up to two 2 hour settle-in sessions at the nursery prior to commencing care.

2.2. Each nursery company acts independently, and no contract with one company creates and liability for the other company.

2.3. These terms and conditions govern the contract between you and us for the Services. No other terms apply unless they are in:

- 2.3.1.1. A handbook issued to you by us,
- 2.3.1.2. A policy issued to you by us,



2.3.1.3. A letter that is signed by both you and us.

2.4. In the case of any uncertainty as to which terms apply, these terms and conditions will apply.

3. Duration of the contract

3.1. The contract shall last until it is terminated by either you or us giving to the other, in writing, at least one full calendar months' notice. However, the contract can, in some circumstances be terminated immediately under clause 18.

3.2. You are liable for the fee during the notice period. If you fail to give proper notice, you may lose your deposit and/or registration fee.

4. Suspension of the services

The Services may be suspended (meaning the child is temporarily not able to attend the nursery) in the circumstances set out in our Critical Incident Policy or in the circumstances set out in clause 19.

5. Our obligations

5.1. We will use all reasonable efforts to provide the Services to you, in accordance with all material respects with these terms and conditions and any other documents referred to in 2.2 above.

5.2. We are open all year round other than we are closed for one week during the Christmas period.

5.3. We welcome staff and children from many different backgrounds and ethnic groups. Human rights and freedoms are respected and we will do all that is reasonable to ensure that our culture, policies and procedures are made accessible to children who have disabilities and to comply with their social and moral obligations under the Special Educational Needs and Disability Act 2001 or Equality Act 2010 in order to accommodate the needs of children, applicants and members of staff who have disabilities for which, after reasonable adjustments, we can cater adequately

5.4. If we determine, in our sole discretion (after appropriate and reasonable analysis) that reasonable adjustments cannot be made for a child and as such we cannot continue to adequately provide for that child (or admit them as the case may be) then we shall be permitted to request that you withdraw the child without being charged fees in lieu of notice.

6. Your obligations

6.1. You shall:

6.1.1. Co-operate with us;

6.1.2. Provide to us such information as we may reasonably require about



- 6.1.2.1. The child
- 6.1.2.2. Any known medical condition, health problem, allergy, or diagnosed dietary requirement;
- 6.1.2.3. Any prescribed medication;
- 6.1.2.4. Any lack of any vaccination which the child would ordinarily have by their age;
- 6.1.2.5. Any family circumstances or court orders affecting the child;
- 6.1.2.6. Any concerns about the child's safety; and
- 6.1.2.7. Your contact details, and those of your authorised persons who may collect the child.

- 6.2. You must (a) ensure that these details are accurate and (b) keep these details up-to-date, by promptly informing us in writing whenever they change.
- 6.3. You agree that we may, where reasonably necessary for the purposes of safeguarding, welfare, and supporting the child's development, seek and obtain information from any previous childcare settings, schools or professionals that your child has attended or been involved with. This may include information relating to the child's behaviour, development, and any safeguarding concerns. You agree to provide relevant details of such settings or professionals and, where required, consent to us contacting them.
- 6.4. As regards arrivals and departure of a child, please refer to the nursery's Arrivals and Departures Policy. Please ask for a copy of it if necessary.
- 6.5. If our performance of our obligations under the contract is prevented or delayed by anything you do or fail to do, we shall not be liable.
- 6.6. You shall not employ or attempt to employ any member of our staff without our consent, until six months from the end of this contract.
- 6.7. You shall not abuse, intimidate, threaten or act in an aggressive or violent way to staff, volunteers or students at the nursery. Any such behaviour will not be tolerated under any circumstances and may result in us removing your child from the nursery with immediate effect.

7. Charges and payment

- 7.1. You shall pay the charges due at the agreed fee for the childcare or in accordance with clause 19.
- 7.2. Where the child is unable to attend but our service remains available full charges will be due.



- 7.3. We will not charge for days when the nursery is closed due to bank and public holidays or closure days over the Christmas period over and above any funded childcare.
- 7.4. VAT is not charged on nursery fees (nursery provision is an exempt supply for VAT purposes).
- 7.5. The quoted charges are per child, per half day or full day (meaning 5 hours for a half day session or 10 hours for a full day session) and include lunch and tea.
- 7.6. Extra hours or parts of an hour will be charged for at the ruling rate and must be booked and paid for at least 24 hours in advance.
- 7.7. The charges must be paid monthly in advance, by the 1st day of the month.
- 7.8. All payments must normally be made by direct debit, bank transfer, tax-free childcare or childcare vouchers. We may agree to payment by cash, cheque or major credit/debit card, but it is your responsibility to obtain a receipt from the nursery manager as proof of payment. No payment shall be deemed to have been made until it is cleared into the bank account nominated by us.
- 7.9. We may increase our charges once per year. We will give you written notice of any such increase at least one month before the proposed date of increase.
- 7.10. Without restricting any other legal right that we may have, if you fail to pay us on time, we may:
 - 7.10.1. Make an interest charge of up to 1.5% per cent per month or part month on late payment. Unless otherwise notified to you in writing, interest shall accrue on a daily basis from the due date until the date of actual payment of the overdue amount, whether before or after judgment. You must pay us the interest together with the overdue amount. In addition we will be entitled to recover from you the full amount of our administrative and other costs incurred in recovering any unpaid sum including legal costs and disbursements on an indemnity basis. And
 - 7.10.2. Suspend all Services until payment has been made in full, which will include the suspension of the child, or even terminate the contract permanently.
- 7.11. If you owe us any money, and make a claim against us, we may offset what you owe us against what you are claiming from us.
- 7.12. If you are late collecting your child we may charge £15 for every 15 minutes you are late.

8. Reducing sessions

You are required to give us one month's written notice of a reduction in the number of sessions you require.



9. Funded places

- 9.1. If you wish to take up any funded childcare sessions, you are required to take all necessary steps to secure the funding in place. For the Childcare Offer funded hours, you must set up an online account and create an agreement with the Nursery setting your child attends. It is your responsibility to ensure these steps are completed in a timely manner. If you do not do so, you will be liable to pay for the childcare privately.
- 9.2. Our charges will not be made in respect of the funded sessions, however where we are entitled to we may make a reasonable charge for consumables, to include meals, wipes and additional activities provided during any funded session.

10. Welfare of the child

- 10.1. We will do all that is reasonable to safeguard and promote the child's welfare and to provide care to at least the standard required by law and often to a much higher standard.
- 10.2. We will respect the child's human rights and freedoms which must however, be balanced with the lawful needs and rules of our nursery and rights and freedoms of others.
- 10.3. Your consent to such physical contact as may be lawful accord with good practice, and be appropriate and proper for teaching and instruction and for providing comfort to a child in distress, or to maintain safety and good order, or in connection with the child's health and welfare.
- 10.4. Nappies are provided by parents.
- 10.5. Parents and carers should provide sealed formula milk for bottle feeding babies. Bringing in and storing made-up formula milk may increase the chance of a baby becoming ill and should be avoided.
- 10.6. Labelled mother's breast milk will be stored in the fridge and an area will be made available for mothers to breast feed their babies or express milk should they need to do so.
- 10.7. As regards behaviour management techniques and sanctions, please refer to the nursery's Promoting Positive Behaviour Policy. Please ask for a copy of it if necessary.
- 10.8. The nursery uses emergency procedures for accidents, evacuations, incidents and allergic reactions, please refer to the individual policies and procedures and ask for a copy where required.

11. Health and medical matters



- 11.1. If the child becomes ill during the nursery session the nursery manager will contact you or the emergency contact indicated on the registration form. You must inform us immediately of any changes to these contact details. If your child requires urgent medical attention while under our care, we will if practicable attempt to contact you and obtain your prior consent. However, should we be unable to contact you we shall be authorised to make the decision on your behalf should consent be required for urgent treatment recommended by a doctor (including anaesthetic or operation, or blood transfusion) unless you have previously notified us you object to blood transfusions)).
- 11.2. If the child is suffering from a communicable illness, he/she should not be brought to the nursery until such time as the infection has cleared. A full copy of our Infection Control Policy is available from the nursery manager. Please refer to the illness/communicable disease list supplied in your information on minimum periods of exclusion from the nursery.
- 11.3. You must notify the nursery manager if the child is absent from the nursery through sickness.
- 11.4. If the child has been sent home from the nursery because of ill health, he/she will not be re-admitted for at least 24 hours. If the child is prescribed antibiotics, he/she will not be allowed to return to the nursery for 48 hours. If the illness is a communicable illness then clause 11.2 shall also apply and the child will be unable to attend the nursery until such time as the infection has cleared.
- 11.5. As regards medication, and the administration of it to a child, please refer to the nursery's Medication Policy. Please ask for a copy of it if necessary.
- 11.6. Please also see clause 6.1.2 on matters we need to be informed about.

12. Food / Dietary requirements

- 12.1. We provide all meals and snacks on-site for children. Packed lunches from home are not permitted, to ensure the health, safety and allergy management of all children.
- 12.2. We will work with you to provide suitable food for your child if they have a special dietary requirement or any allergies as diagnosed by a doctor or dietician. All reasonable care will be taken to ensure that a child does not come into contact with certain foods with support from parents and carers and external professionals where necessary.
- 12.3. Menus will be displayed for inspection, and parents and carers and children will be able to feed into the review of these.
- 12.4. We are a nut-free nursery and any foods brought into the nursery premises must be free of traces of nuts.



13. Reporting of neglect or abuse

We have an obligation to report to the relevant authorities any suspicions we have that your child has suffered neglect or abuse, and where necessary we may do so without your consent and/or without informing you.

14. Limitation of liability

- 14.1. This clause sets out each company's and its employees', agents', consultants' and subcontractors' liability to you in respect of the contract including any breach of it, any statement we make to you about it, our termination of it. Each company is separately responsible for its own obligations and liabilities under this contract.
- 14.2. All terms implied by law are, to the fullest extent permitted by law, excluded or deleted from the contract.
- 14.3. Nothing in these terms and conditions in any way limits our liability for fraud, or for death or personal injury resulting from negligence.
- 14.4. We shall not be liable for:
 - 14.4.1. Any loss or damage to any toys, equipment or bags, clothing etc. you may bring into our nursery;
 - 14.4.2. Loss of any profits, or consequential loss; or any other indirect loss; and
- 14.5. Subject always to clause 14.3, our total liability in contract, tort including negligence or breach of statutory duty, or otherwise shall be limited to cumulative price paid by you for the Services over the course of the contract.

15. Data protection

- 15.1. You agree that details of your name, address and payment record may be submitted to a credit reference agency, and personal data will be processed by and on behalf of us in connection with the Services.
- 15.2. We may take photographs and/or videos of your child for learning, development, training and promotional purposes (including social media and website) where appropriate consent has been provided. If you do not wish for your child to be included, you can manage your preferences via your Family account. Withdrawal of consent will apply going forward and not retrospectively unless otherwise agreed.



- 15.3. Any personal data related to you or your child will be dealt with in accordance with our privacy notice, available at www.wibliwobli.co.uk.
- 15.4. Wibli Wobli operates as part of a group of associated companies, which are separate legal entities. In order to support the provision of childcare, safeguarding, administration and continuity of care, personal data relating to you or your child may be shared between these companies where necessary. For the purposes of GDPR, these companies may act as joint data controllers in relation to shared data. Each company is independently responsible for ensuring that personal data is handled securely and in accordance with applicable data protection legislation.

16. Security

Parents and carers are welcome to visit the nursery, but we will not admit anyone without prior notification. It is your responsibility to ensure that we are aware of who will be collecting your child. No child will be allowed to leave the building with any person who has not been notified as an authorised person to collect the child on your behalf.

17. Complaints and concerns

Any complaint or concern should be addressed in accordance with our Complaints Policy and Procedure, a copy of which is available on our website www.wibliwobli.co.uk. If the matter is not resolved informally, it should be submitted in writing to the relevant nursery manager at the site your child attends, as set out in the policy.

18. Termination for breach of contract, misconduct or bankruptcy/insolvency

- 18.1. Without restricting any other legal rights which the parties may have, either party may terminate the contract without liability to the other immediately on giving written notice to the other if:
- 18.1.1. The other party fails to pay any amount due under the contract on the due date for payment and remains in default for 10 days or more; or
 - 18.1.2. The other party commits a material breach of any of the terms of the contract and (if such a breach is capable of being remedied) fails to remedy that breach within 30 days of that party being notified in writing of the breach; or
 - 18.1.3. The other party suspends, or threatens to suspend, payment of its debts or is unable to pay its debts as they fall due or admits inability to pay its debts or is deemed either unable to pay its debts or as having no reasonable prospect of so doing, in either case, within the meaning of section 268 of the Insolvency Act 1986.



18.2. In exceptional circumstances, the nursery may terminate the contract without liability to the other with immediate effect if the relationship has broken down between the parties. For example, but not limited to :

- 18.2.1. verbally or otherwise abusing members of staff or other parents;
- 18.2.2. making malicious complaints;
- 18.2.3. your child's behaviour repeatedly putting themselves and/or others at risk;
- 18.2.4. posting defamatory, false or harmful comments about the Nursery, its staff or other families online, including on social media platforms. Any conduct that damages the Nursery's reputation, interferes with its operation or materially breaks down the relationship of trust and confidence between you and the Nursery may be treated as a material breach of this contract. In such cases, the Nursery reserves the right to terminate the contract with immediate effect and may take legal action where appropriate to protect its staff, children and reputation.

18.3. On termination of the contract for any reason:

- 18.3.1. You shall immediately pay all of our outstanding unpaid invoices and interest and, in respect of Services supplied but for which no invoice has been submitted, we may submit an invoice, which shall be payable immediately on receipt; and
- 18.3.2. Any clause in these terms and conditions which implicitly is intended to survive termination shall continue in force.

18.4. We are committed to supporting all children's behaviour and wellbeing through positive and appropriate strategies. However, where a child's behaviour is persistently disruptive, unsafe, or presents a risk of harm to themselves, other children or staff, we will work closely with you and, where appropriate, relevant external professionals to seek to address these concerns. Where, despite these efforts, sufficient improvement is not achieved, we may need to review the suitability of the placement. This may result in a request for the child to be withdrawn from the nursery, or termination of this contract in accordance with this clause. Wherever possible, we will aim to provide reasonable notice and support a smooth transition.

19. Events that are beyond our control

- 19.1. If any event beyond our reasonable control affects a nursery setting (e.g. a fire, flood, epidemic or pandemic outbreak, strike, civil action, act of terrorism, war etc.) occurs, for which we have business interruption insurance, we may close that nursery setting without liability to you and we will not charge you for the fees for the time the nursery is closed. We will keep you informed, in such an event.
- 19.2. If a nursery setting is forced to close for reasons beyond the nursery's control or if it is, in our reasonable opinion, necessary or in the interests of the child to do so, we may close the nursery even though our business interruption insurance will not cover us for the closure. In these



circumstances, we will charge a retainer of 50% of your regular monthly fee to enable the nursery to hold your child's place and cover unavoidable ongoing overheads during this time. For example, we may close because of severe weather conditions, outbreak of flu, swine flu, COVID-19, any epidemic or pandemic or other illnesses etc. Also, if the owner of the premises closes the premises and denies us access.

20. Invalid clauses

If any part of the contract is found by any court or similar authority to be invalid, illegal or unenforceable, that part shall be struck out, but the rest of the contract shall apply.

21. Changes to these term and conditions

- 21.1. We may change these terms and conditions where such a change arises from changes in regulations or legislation affecting us.
- 21.2. We may change any other terms only with express written agreement from you.
- 21.3. We will review the contract annually and any changes will be agreed in writing and signed by each party.

22. No other terms

Each party acknowledges that, in entering into the contract, it has not relied on anything said or written that is not written in the contract. This applies unless fraud is established.

23. Assignment

The contract is personal to you. You shall not, without our written consent, transfer to anyone else any of your rights or obligations under the contract.

24. Rights of third parties

A person who is not a party to the contract shall not have any rights under or connection with it.

25. Governing law and jurisdiction

The contract, and any dispute or claim arising out of it or in connection with it or its subject matter or formation (including non-contractual disputes or claims), shall be governed by the law of England and Wales. The courts of England and Wales shall have exclusive jurisdiction to settle any such dispute or claim.



Wibli Wobli Nursery trading name of
Wibli Wobli Nursery Ltd Company No 13980536 of Unit 1 Oak House, Vaughan Court, Newport, NP10 8BD
Wibli Wobli Cardiff Ltd Company No 16590606 of 53 The Parade, Roath, Cardiff, CF24 3AB



CONTRACT RHIENI A GOFALWYR TERMAU AC AMODAU

Mae Telerau ac Amodau yn weithredol yn y cytundeb yma. Darllenwch nhw yn ofalus.

TERMAU AC AMODAU

1. Diffiniadau

1.1. Mae'r diffiniadau isod yn berthnasol yn y telerau ac amodau hyn.

"Plentyn"	y plentyn neu'r plant sy'n mynychu'r feithrinfa;
"Chi"	y person, y cwmni neu'r cwmni sy'n prynu Gwasanaethau gennym ni;
"Gwasanaethau"	gwasanaethau meithrinfa dydd yn ystod y dyddiau ar gyfer y diwrnodau y cytunwyd arnynt (ag eithrio gwyliau banc a chyhoeddus a gwyliau Nadolig a nodir isod) ynghyd â unrhyw wasanaethau Rydym yn ei ddarparu, neu yr ydym yn cytuno gyda chi i'w ddarparu;
"Ni / y Feithrinfa"	Wibli Wobli Nursery Ltd rhif cwmni 13980536 rhif cofrestru AGC CYM00006088 a Wibli Wobli Cardiff Ltd cwmni 16590606 rhif cofrestru AGC CYM00006455 yn masnachu fel Wibli Wobli Nursery ("y Feithrinfa")

1.2. Mae cyfeiriad at ysgrifennu neu wedi ei ysgrifennu yn cynnwys ffacs ac ebost.

1.3. Mae unrhyw ofyniad yn y contract yma i unrhyw barti beidio a gwneud rhywbeth yn cynnwys ymrwymiad gan y patri hwnnw i beidio caniatu i'r mater beidio cymryd lle.

2. Ffurio'r contract

2.1. Bydd contract ar gyfer y Gwasanaethau yn cael ei ffurfio rhyngoch chi a'r cwmni unigol sy'n darparu'r Gwasanaethau yn y feithrinfa y mae eich plentyn yn mynychu (naill ai Wibli Wobli Nursery Ltd neu Wibli Wobli Cardiff Ltd, fel y'i diffinnir uchod), ar ôl i chi lofnodi'r cytundeb hwn a thalu'r ffi gofrestru o £100. Mae'r ffi gofrestru yn sicrhau lle i'ch plentyn ac nid yw'n addaladwy. Mae'n cynnwys yr holl gostau gweinyddol o sefydlu lle a hyd at ddwy sesiwn ymgartrefu 2 awr yn y feithrinfa cyn dechrau gofal.

2.2. Mae pob cwmni meithrin yn gweithredu'n annibynnol, ac nid yw unrhyw gontract gydag un cwmni yn creu atebolrwydd i'r cwmni arall.

2.3. Mae'r telerau ac amodau yma yn llywodraethu'r contract rhyngoch chi a ni ar gyfer y Gwasanaethau. Ni fydd unrhyw delerau eraill yn berthnasol onibai eu bod wedi eu cynnwys mewn :

2.3.1.1. Llawlyfr roddwyd i chi ganddom ni,



- 2.3.1.2. Polisi rhoddwyd i chi ganddom ni,
- 2.3.1.3. Llythyr wedi ei arwyddo ganddoch chi a ni.

2.4. Mewn achos o unrhyw ansicrwydd am ba delerau sy'n berthnasol, y telerau ac amodau yma fydd yn berthnasol.

3. Hyd y contract

- 3.1. Bydd y contract yn parhau nes iddo gael ei derfynu ganddoch chi neu ganddom ni, mewn rhybudd ysgrifenedig, o leiaf un mis calendr llawn. Fodd bynnag, gall y contract, o dan rhai amgylchiadau, gael ei derfynu yn syth o dan gymal 18.
- 3.2. Rydych yn gyfrifol am y ffi yn ystod y cyfnod rhybudd. Os rydych yn methu rhoi cyfnod rhybudd iawn, gallwch golli eich blaendal a/neu eich ffi gofrestru.

4. Gohirio'r gwasanaethau

Gallai'r Gwasanaethau gael eu gohirio (gan olygu bod y plentyn ddim yn gallu mynychu'r feithrinfa dros dro) o dan yr amodau sydd wedi eru gosod allan yn ein Polisi Digwyddiad Argyfyngus yng nghymal 19.

5. Ein rhwymedigaethau

- 5.1. Byddwn yn defnyddio pob ymdrech resymol i ddarparu'r Gwasanaethau i chi, yn unol â'r telerau ac amodau hyn ac unrhyw ddogfennau eraill y cyfeirir atynt yn 2.2 uchod.
- 5.2. Rydym ar agor trwy gydol y flwyddyn heblaw am un wythnos dros y cyfnod Nadolig.
- 5.3. Rydym yn croesawu staff a phlant o lawer o wahanol gefndiroedd a grwpiau ethnig. Mae hawliau a rhyddid dynol yn cael eu parchu a byddwn yn gwneud popeth sy'n rhesymol i sicrhau bod ein diwylliant, ein polisiau a'n gweithdrefnau yn hygyrch i blant ag anableddau ac i gydymffurfio â'u rhwymedigaethau cymdeithasol a moesol o dan Ddeddf Anghenion Addysgol Arbennig ac Anabledd 2001 neu Deddf Cydraddoldeb 2010 er mwyn diwallu anghenion plant, ymgeiswyr ac aelodau staff ag anableddau y gallwn, ar ôl addasiadau rhesymol, ddarparu'n ddigonol ar eu cyfer
- 5.4. Os byddwn yn penderfynu, yn ôl ein disgrisiwn llwyr (ar ôl dadansoddiad priodol a rhesymol) na ellir gwneud addasiadau rhesymol ar gyfer plentyn ac o'r herwydd ni allwn barhau i ddarparu'n ddigonol ar gyfer y plentyn hwnnw (na'i dderbyn yn ôl fel y digwydd) yna byddwn yn gwneud hynny cael caniatâd i ofyn i chi dynnu'r plentyn yn ôl heb godi ffioedd yn lle rhybudd.

6. Eich rhwymedigaethau

- 6.1. Rhaid i chi:



6.1.1. Cydweithredu â ni;

6.1.2. Darparu i ni unrhyw wybodaeth y bydd yn rhesymol ofynnol gennym amdan

6.1.2.1. Y plentyn

6.1.2.2. Unrhyw gyflwr meddygol hysbys, problem iechyd, alergedd neu ofyniad dietegol wedi'i ddiagnosio;

6.1.2.3. Unrhyw feddyginiaeth ar bresgripsiwn;

6.1.2.4. Unrhyw ddiffyg unrhyw frechiad y byddai'r plentyn fel arfer yn ei gael erbyn ei oedran;

6.1.2.5. Unrhyw amgylchiadau teuluol neu orchmynion llys sy'n effeithio ar y plentyn;

6.1.2.6. Unrhyw bryderon ynghylch diogelwch y plentyn; a

6.1.2.7. Eich manylion cyswllt, a manylion eich personau awdurdodedig a all gasglu'r plentyn.

6.2. Rhaid i chi (a) sicrhau bod y manylion hyn yn gywir a (b) cadw'r manylion hyn yn gyfredol, trwy ein hysbysu'n ysgrifenedig yn brydlon pryd bynnag y byddant yn newid.

6.3. Rydych yn cytuno y gallwn, lle bo'n rhesymol angenrheidiol at ddibenion diogelu, lles a chefnogi datblygiad y plentyn, geisio a chael gwybodaeth gan unrhyw leoliadau gofal plant, ysgolion neu weithwyr proffesiynol blaenorol y mae eich plentyn wedi mynychu neu wedi bod yn ymwneud â nhw. Gall hyn gynnwys gwybodaeth sy'n ymwneud ag ymddygiad, datblygiad ac unrhyw bryderon diogelu'r plentyn. Rydych yn cytuno i ddarparu manylion perthnasol am y lleoliadau neu'r gweithwyr proffesiynol hynny a, lle bo angen, i gydysnio i ni gysylltu â nhw.

6.4. O ran cyrraedd a gadael plentyn, cyfeiriwch at Bolisi Cyrraedd a Gadael y feithrinfa. Gofynnwch am gopi ohono os oes angen.

6.5. Os yw ein perfformiad o'n rhwymedigaethau o dan y contract yn cael ei atal neu ei oedi gan unrhyw beth rydych chi'n ei wneud neu'n methu â gwneud, ni fyddwn yn atebol.

6.6. Ni fyddwch yn cyflogi nac yn ceisio cyflogi unrhyw aelod o'n staff heb ein caniatâd, tan chwe mis o ddiwedd y contract hwn.

6.7. Ni fyddwch yn cam-drin, yn bygwth, yn bygwth nac yn ymddwyn mewn ffordd ymosodol neu dreisgar tuag at staff, gwirfoddolwyr neu fyfyrwyr y feithrinfa. Ni fydd unrhyw ymddygiad o'r fath yn cael ei oddef o dan unrhyw amgylchiadau a gall olygu y byddwn yn symud eich plentyn o'r feithrinfa ar unwaith.

7. Taliadau

7.1. Rhaid i chi dalu'r taliadau sy'n ddyledus i'r ffi y cytunwyd arni am y gofal plant neu'n unol â chymal 19.



- 7.2. Lle na all y plentyn fynychu ond bod ein gwasanaeth yn parhau i fod ar gael, bydd taliadau llawn yn ddyledus.
- 7.3. Ni fyddwn yn codi tâl am ddyddiau pan fydd y feithrinfa ar gau oherwydd gwyliau banc a gwyliau cyhoeddus neu ddyddiau cau yn ystod cyfnod y Nadolig yn ychwanegol at unrhyw ofal plant wedi'i ariannu.
- 7.4. Ni chodir TAW ar ffioedd meithrinfa (mae darpariaeth feithrinfa yn gyflenwad eithriedig at ddibenion TAW).
- 7.5. Y taliadau a ddyfynnir yw fesul plentyn, fesul hanner diwrnod neu ddiwrnod llawn (sy'n golgu 5 awr am sesiwn hanner diwrnod neu 10 awr am sesiwn diwrnod llawn) ac maent yn cynnwys cinio a the.
- 7.6. Codir tâl am oriau ychwanegol neu rannau o awr ar y gyfradd reoli a rhaid eu harchebu a'u talu am o leiaf 24 awr ymlaen llaw.
- 7.7. Rhaid talu'r taliadau yn fisol ymlaen llaw, erbyn y diwrnod 1af o'r mis.
- 7.8. Fel rheol rhaid gwneud pob taliad trwy dalebau debyd uniongyrchol, trosglwyddiad banc, gofal plant di-dreth neu dalebau ofal plant. Efallai y byddwn yn cytuno i daliad gydag arian parod, siec neu gerdyn credyd / debyd, ond eich cyfrifoldeb chi yw cael derbynneb gan reolwr y feithrinfa fel prawf o daliad. Ni ystyrir bod unrhyw daliad wedi'i wneud nes iddo gael ei glirio i'n cyfrif banc a enwebwyd gennym.
- 7.9. Efallai y byddwn yn cynyddu ein taliadau unwaith y flwyddyn. Byddwn yn rhoi rhybudd ysgrifenedig i chi o unrhyw gynnydd o'r fath o leiaf fis cyn dyddiad arfaethedig y cynnydd.
- 7.10. Heb gyfyngu ar unrhyw hawl gyfreithiol arall a allai fod gennym, os na fyddwch yn ein talu mewn pryd, gallwn:
 - 7.10.1. Godi tâl llog o hyd at 1.5% y cant y mis neu ran o'r mis ar daliad hwyr. Oni bai ein bod wedi rhoi gwybod fel arall i chi, a hynny yn ysgrifenedig, bydd llog yn cronni bob dydd o'r dyddiad dyledus tan ddyddiad talu'r swm hwyr, boed hynny cyn neu ar ôl dyfarniad. Rhaid i chi dalu'r llog i ni ynghyd â'r swm hwyr. Yn ogystal, bydd gennym hawl i adennill swm llawn ein costau gweinyddol a chostau eraill a gafwyd wrth adennill unrhyw swm nas talwyd gan gynnwys costau cyfreithiol ac all-daliadau ar sail indemniad. A
 - 7.10.2. Atal pob gwasanaeth hyd nes y bydd y taliad wedi'i wneud yn llawn, a fydd yn cynnwys atal y plentyn, neu hyd yn oed derfynu'r cytundeb yn barhaol.
- 7.11. Os oes arnoch unrhyw arian i ni, a gwneud hawliad yn ein herbyn, gallwn wneud iawn am yr hyn sy'n ddyledus i ni yn erbyn yr hyn yr ydych yn ei hawlio gennym.



7.12. Os ydych yn hwyr yn casglu eich plentyn efallai y byddwn yn codi £15 am bob 15 munud y byddwch yn hwyr.

8. Gostwng nifer y sesiynau

Mae'n ofynnol i chi roi rhybudd un mis yn ysgrifenedig, os ydych am ostwng y nifer o sesiynau rydych eu hangen.

9. Lleoedd wedi'u hariannu

9.1. Os ydych chi am fanteisio ar unrhyw sesiynau gofal plant a ariennir, mae'n ofynnol i chi gymryd yr holl gamau angenrheidiol i sicrhau'r cyllid yn ei le. Ar gyfer oriau a ariennir gan y Cynnig Gofal Plant, rhaid i chi sefydlu cyfrif ar-lein a chreu cytundeb â'r feithrinfa y mae eich plentyn yn ei mynychu. Eich cyfrifoldeb chi yw sicrhau bod y camau hyn yn cael eu cwblhau mewn modd amserol. Os na wnewch chi hynny, byddwch chi'n atebol i dalu am y gofal plant yn breifat.

9.2. Ni fyddwn ni'n codi tâl mewn perthynas â'r sesiynau a ariennir, fodd bynnag, lle mae gennym ni hawl i wneud hynny, gallwn ni godi tâl rhesymol am nwyddau traul, gan gynnwys prydau bwyd, cadachau gwely a gweithgareddau ychwanegol a ddarperir yn ystod unrhyw sesiwn a ariennir.

10. Lles y plentyn

10.1. Byddwn yn gwneud popeth sy'n rhesymol i ddiogelu a hyrwyddo lles y plentyn ac i ddarparu gofal i'r safon sy'n ofynnol yn ôl y gyfraith ac yn aml i safon lawer uwch.

10.2. Byddwn yn parchu hawliau dynol a rhyddid y plentyn ond mae'n rhaid eu cydbwysu, fodd bynnag, ag anghenion a rheolau cyfreithlon ein meithrinfa a hawliau a rhyddid eraill.

10.3. Byddwn yn gofyn i chi gydsynio ag unrhyw gyswllt corfforol a all fod yn gyfreithlon yn unol ag arfer da, a bod yn briodol ac yn briodol ar gyfer addysgu a chyfarwyddo ac ar gyfer darparu cysur i blentyn mewn trallod, neu i gynnal diogelwch a threfn dda, neu mewn cysylltiad ag iechyd a lles y plentyn.

10.4. Darperir cewynnau gan rieni.

10.5. Dylai rhieni a gofalwyr ddarparu llaeth fformiwla wedi'i selio ar gyfer babanod sy'n bwydo â photel. Gall dod â llaeth fformiwla wedi ei gymysgu yn barod ar gyfer ei storio, gynyddu'r siawns y bydd babi yn mynd yn sâl a dylid ei osgoi.

10.6. Bydd llaeth o'r fron wedi'i labelu yn cael ei storio yn yr oergell a bydd man ar gael i famau fwydo eu babanod ar y fron neu dynnu llaeth o'r fron pe bai angen iddynt wneud hynny.



- 10.7. O ran technegau a sancsiynau rheoli ymddygiad, cyfeiriwch at Bolisi Hyrwyddo Ymddygiad Cadarnhaol y feithrinfa. Gofynnwch am gopi ohono os oes angen.
- 10.8. Mae'r feithrinfa'n defnyddio gweithdrefnau brys ar gyfer damweiniau, gwacáu, digwyddiadau ac adweithiau alergaidd. Cyfeiriwch at y polisïau a'r gweithdrefnau unigol a gofynnwch am gopi lle bo angen.

11. Iechyd a materion meddygol

- 11.1. Os bydd y plentyn yn mynd yn sâl yn ystod y sesiwn feithrin bydd rheolwr y feithrinfa yn cysylltu â chi neu'r cyswllt brys a nodir ar y ffurflen gofrestru. Rhaid i chi ein hysbysu ar unwaith o unrhyw newidiadau i'r manylion cyswllt hyn. Os oes angen sylw meddygol brys ar eich plentyn tra bydd o dan ein gofal, byddwn yn ceisio cysylltu â chi a chael eich caniatâd ymlaen llaw os yw'n ymarferol. Fodd bynnag, pe na allwn gysylltu â chi byddwn yn cael ein hawdurdodi i wneud y penderfyniad ar eich rhan pe bai angen caniatâd ar gyfer triniaeth frys a argymhellir gan feddyg (gan gynnwys anesthetig neu lawdriniaeth, neu drallwysiad gwaed) oni bai eich bod wedi ein hysbysu o'r blaen eich bod yn gwrthwynebu trallwysïadau gwaed)).
- 11.2. Os yw'r plentyn yn dioddef o salwch trosglwyddadwy, ni ddylid dod ag ef i'r feithrinfa nes bod yr haint wedi clirio. Mae copi llawn o'n Polisi Rheoli Heintiau ar gael gan reolwr y feithrinfa. Cyfeiriwch at y rhestr salwch / afiechydon trosglwyddadwy a ddarperir yn eich gwybodaeth am isafswm cyfnodau gwahardd o'r feithrinfa.
- 11.3. Rhaid i chi hysbysu rheolwr y feithrinfa os yw'r plentyn yn absennol o'r feithrinfa oherwydd salwch.
- 11.4. Os yw'r plentyn wedi'i anfon adref o'r feithrinfa oherwydd afiechyd, ni fydd yn cael ei ail-dderbyn am o leiaf 24 awr. Os rhagnodir gwrthfotigau i'r plentyn, ni chaniateir iddo / iddi ddychwelyd i'r feithrinfa am 48 awr. Os yw'r salwch yn salwch trosglwyddadwy yna bydd cymal 11.2 hefyd yn berthnasol ac ni fydd y plentyn yn gallu mynychu'r feithrinfa nes bydd yr haint wedi clirio.
- 11.5. O ran meddyginiaeth, a'i rhoi i Blentyn, cyfeiriwch at Bolisi Meddyginiaeth y feithrinfa. Gofynnwch am gopi ohono os oes angen.
- 11.6. Gweler hefyd gymal 6.1.2 ar faterion y mae'n rhaid i ni gael gwybod amdanynt.

12. Gofynion dietegol / bwyd

- 12.1. Rydym yn darparu pob pryd bwyd a byrbryd ar y safle i blant. Ni chaniateir ciniawau pecyn o'r cartref, er mwyn sicrhau iechyd, diogelwch a rheoli alergeddau pob plentyn.



- 12.2. Byddwn yn gweithio gyda chi i ddarparu bwyd addas i'ch plentyn os oes ganddo ofyniad dietegol arbennig neu unrhyw alergeddau fel y'u diagnosir gan feddyg neu ddeietegydd. Cymerir pob gofal rhesymol i sicrhau nad yw plentyn yn dod i gysylltiad â rhai bwydydd gyda chefnogaeth gan rieni a gofalmwyr a gweithwyr proffesiynol allanol lle bo angen.
- 12.3. Bydd bwydlenni'n cael eu harddangos i'w harchwilio, a bydd rhieni a gofalmwyr a phlant yn gallu cyfrannu at yr adolygiad o'r rhain.
- 12.4. Rydym yn feithrinfa ddi-gnau a rhaid i unrhyw fwydydd a ddygir i mewn i safle'r feithrinfa fod yn rhydd o olion o gnau.

13. Gwneud cyfeiriad am esgeulustod neu gamdriniaeth

Mae'n rheidrwydd arnom i roi gwybod i'r awdurdodau perthnasol am unrhyw amheuan sydd gennym fod eich plentyn wedi dioddef esgeulustod neu gamdriniaeth, a lle bo angen, gallwn wneud hynny heb eich caniatâd a / neu heb eich hysbysu.

14. Cyfyngiad atebolrwydd

- 14.1. Mae'r cymal hwn yn nodi atebolrwydd pob cwmni a'i weithwyr, asiantau, ymgynghorwyr ac isgontractwyr i chi mewn perthynas â'r contract gan gynnwys unrhyw dorri arno, unrhyw ddatganiad a wnawn i chi amdano, ein terfynu ohono. Mae pob cwmni'n gyfrifol ar wahân am ei rwymedigaethau a'i atebolrwyddau ei hun o dan y contract hwn.
- 14.2. Mae'r holl delerau a awgrymir gan y gyfraith, i'r graddau eithaf a ganiateir gan y gyfraith, wedi'u heithrio neu eu dileu o'r contract.
- 14.3. Nid oes unrhyw beth yn yr amodau a thelerau hyn mewn unrhyw ffordd yn cyfyngu ar ein hatebolrwydd am dwyll, nac am farwolaeth neu anaf personol sy'n deillio o esgeulustod.
- 14.4. Ni fyddwn yn atebol am:
 - 14.4.1. Unrhyw golled neu ddifrod i unrhyw deganau, offer neu fagiâu, dillad ac ati y gallwch ddod â nhw i'n meithrinfa;
 - 14.4.2. Colli unrhyw elw, neu golled ganlyniadol; neu unrhyw golled anuniongyrchol arall; a
- 14.5. Yn ddarostyngedig i gymal 14.3 bob amser, bydd cyfanswm ein rhwymedigaeth mewn contract, camwedd gan gynnwys esgeulustod neu dorri dyletswydd statudol, neu fel arall yn gyfyngedig i'r pris cronus a dalwyd gennych am y Gwasanaethau yn ystod y contract.

15. Diogelu data



- 15.1. Rydych yn cytuno y gellir cyflwyno manylion eich enw, cyfeiriad a chofnod talu i asiantaeth cyfeirio credyd, a bydd data personol yn cael ei brosesu gennym ac ar ein rhan mewn cysylltiad â'r Gwasanaethau.
- 15.2. Efallai y byddwn yn tynnu lluniau a/neu fideos o'ch plentyn at ddibenion dysgu, datblygu, hyfforddi a hyrwyddo (gan gynnwys cyfryngau cymdeithasol a gwefan) lle rhoddwyd caniatâd priodol. Os nad ydych am i'ch plentyn gael ei gynnwys, gallwch reoli'ch dewisiadau trwy eich cyfrif Famly. Bydd tynnu caniatâd yn ôl yn berthnasol o hyn ymlaen ac nid yn ôl-weithredol oni bai bod cytundeb fel arall.
- 15.3. Bydd unrhyw ddata personol sy'n gysylltiedig â chi neu'ch plentyn yn cael ei drin yn unol â'n hysbysiad preifatrwydd, sydd ar gael yn www.wibliwobli.co.uk.
- 15.4. Mae Wibli Wobli yn gweithredu fel rhan o grŵp o gwmnïau cysylltiedig, sy'n endidau cyfreithiol ar wahân. Er mwyn cefnogi darparu gofal plant, diogelu, gweinyddu a pharhad gofal, gellir rhannu data personol sy'n ymwneud â chi neu'ch plentyn rhwng y cwmnïau hyn lle bo angen. At ddibenion GDPR, gall y cwmnïau hyn weithredu fel rheolwyr data ar y cyd mewn perthynas â data a rennir. Mae pob cwmni'n gyfrifol yn annibynnol am sicrhau bod data personol yn cael ei drin yn ddiogel ac yn unol â'r ddeddfwriaeth diogelu data berthnasol.

16. Diogelwch

Mae croeso i rieni a gofalmwyr ymweld â'r feithrinfa, ond ni fyddwn yn rhoi mynediad i unrhyw un heb roi gwybod ymlaen llaw. Eich cyfrifoldeb chi yw sicrhau ein bod yn ymwybodol o bwy fydd yn casglu'ch plentyn. Ni chaniateir i unrhyw Blentyn adael yr adeilad gydag unrhyw berson nad yw wedi cael ei hysbysu fel person awdurdodedig i gasglu'r plentyn ar eich rhan.

17. Cwynion a phryderon

Dylid mynd i'r afael ag unrhyw gŵyn neu bryder yn unol â'n Polisi a'n Gweithdrefn Gwyno, y mae copi ohono ar gael ar ein gwefan www.wibliwobli.co.uk. Os na chaiff y mater ei ddatrys yn anffurfiol, dylid ei gyflwyno'n ysgrifenedig i reolwr y feithrinfa berthnasol yn y safle y mae eich plentyn yn mynychu, fel y nodir yn y polisi.

18. Terfynu am dorri contract, camymddwyn neu fethdaliad/ansolfedd

- 18.1. Heb gyfyngu ar unrhyw hawliau cyfreithiol eraill a allai fod gan y partiön, caiff y naill barti neu'r llall derfynu'r contract heb atebolrwydd i'r llall ar unwaith wrth roi rhybudd ysgrifenedig i'r llall:
 - 18.1.1. Mae'r parti arall yn methu â thalu unrhyw swm sy'n ddyledus o dan y contract ar y dyddiad dyledus i'w dalu ac yn parhau i fod heb ei dalu am 10 diwrnod neu fwy; neu



- 18.1.2. Mae'r parti arall yn cyflawni torcontract sylweddol o unrhyw un o delerau'r contract ac (os gellir adfer toriad o'r fath) mae'n methu ag unioni'r torcontract hwnnw cyn pen 30 diwrnod ar ôl i'r parti hwnnw gael ei hysbysu'n ysgrifenedig o'r torcontract; neu
- 18.1.3. Mae'r parti arall yn atal, neu'n bygwth atal, talu ei ddyledion neu'n methu â thalu ei ddyledion wrth iddynt ddod yn ddyledus neu'n cyfaddef anallu i dalu ei ddyledion neu bernir ei fod naill ai'n methu â thalu ei ddyledion neu fel un heb obaith rhesymol o wneud hynny, yn y naill achos neu'r llall, o fewn ystyr adran 268 o Ddeddf Ansolfedd 1986.
- 18.2. Mewn amgylchiadau eithriadol, gall y feithrinfa derfynu'r cytundeb heb fod yn atebol i'r llall ar unwaith os yw'r berthynas wedi chwalu rhwng y partion. Er enghraifft, ond heb fod yn gyfyngedig i:
- 18.2.1. cam-drin aelodau o staff neu rieni eraill, ar lafar neu fel arall;
- 18.2.2. gwneud cwynion maleisus;
- 18.2.3. ymddygiad eich plentyn yn rhoi ei hun a/neu eraill mewn perygl dro ar ôl tro;
- 18.2.4. postio sylwadau enllibus, ffug neu niweidiol am y Feithrinfa, ei staff neu deuluoedd eraill ar-lein, gan gynnwys ar lwyfannau cyfryngau cymdeithasol. Gall unrhyw ymddygiad sy'n niweidio enw da'r Feithrinfa, yn ymyrryd â'i gweithrediad neu'n torri'r berthynas ymddiriedaeth a hyder rhyngoch chi a'r Feithrinfa yn sylweddol gael ei drin fel torri'r contract hwn yn sylweddol. Mewn achosion o'r fath, mae'r Feithrinfa'n cadw'r hawl i derfynu'r contract gydag effaith ar unwaith a gall gymryd camau cyfreithiol lle bo'n briodol i amddiffyn ei staff, ei phlant a'i henw da.
- 18.3. Ar derfynu'r contract am unrhyw reswm:
- 18.3.1. Rhaid i chi dalu ein holl anfonebau a llog di-dâl sy'n ddyledus ar unwaith ac, mewn perthynas â'r Gwasanaethau a gyflenwir ond na chyflwynwyd anfoneb ar eu cyfer, gallwn gyflwyno anfoneb, a fydd yn daladwy ar unwaith ar ôl ei derbyn; a
- 18.3.2. Bydd unrhyw gymal yn yr amodau a thelerau hyn y bwriedir iddynt ymhlyg i oroesi terfynu yn parhau mewn grym.
- 18.4. Rydym wedi ymrwymo i gefnogi ymddygiad a lles pob plentyn drwy strategaethau cadarnhaol a phriodol. Fodd bynnag, lle mae ymddygiad plentyn yn gyson aflonyddgar, yn anniogel, neu'n peri risg o niwed iddo'i hun, plant eraill neu staff, byddwn yn gweithio'n agos gyda chi a, lle bo'n briodol, gweithwyr proffesiynol allanol perthnasol i geisio mynd i'r afael â'r pryderon hyn. Lle, er gwaethaf yr ymdrechion hyn, na chyflawnir gwelliant digonol, efallai y bydd angen i ni adolygu addasrwydd y lleoliad. Gall hyn arwain at gais i dynnu'r plentyn o'r feithrinfa, neu derfynu'r contract hwn yn unol â'r cymal hwn. Lle bynnag y bo modd, byddwn yn anelu at roi rhybudd rhesymol a chefnogi trosglwyddiad llyfn.

19. Digwyddiadau sydd y tu hwnt i'n rheolaeth



- 19.1. Os bydd unrhyw ddigwyddiad y tu hwnt i'n rheolaeth resymol yn effeithio ar leoliad meithrinfa (e.e. tân, llifogydd, epidemig neu bandemig, streic, achos sifil, gweithred derfysgaeth, rhyfel ac ati), y mae gennym yswiriant ymyrraeth busnes ar ei gyfer, efallai y byddwn yn cau'r lleoliad meithrinfa hwnnw heb atebolrwydd i chi ac ni fyddwn yn codi tâl arnoch am y ffioedd am yr amser y mae'r feithrinfa ar gau. Byddwn yn eich hysbysu, mewn digwyddiad o'r fath.
- 19.2. Os gorfodir lleoliad meithrinfa i gau am resymau y tu hwnt i reolaeth y feithrinfa neu os yw, yn ein barn resymol, yn angenrheidiol neu er budd y plentyn i wneud hynny, efallai y byddwn yn cau'r feithrinfa er na fydd ein hyswiriant ymyrraeth busnes yn ein cynnwys am y cau. Yn yr amgylchiadau hyn, byddwn yn codi tâl cadw o 50% o'ch ffi fisol reolaidd i alluogi'r feithrinfa i gadw lle eich plentyn a thalu costau cyffredinol parhaus anochel yn ystod yr amser hwn. Er enghraifft, efallai y byddwn yn cau oherwydd tywydd garw, achosion o ffliw, ffliw moch, COVID-19, unrhyw epidemig neu bandemig neu afiechydon eraill ac ati. Hefyd, os yw perchennog y safle yn cau'r safle ac yn gwrthod mynediad i ni.

20. Cymal nad yw'n gymwys

Os yw unrhyw ran o'r contract yn cael ei ganfod gan unrhyw lys neu awdurdod tebyg, i fod yn annilys, anghyfreithlon neu na ellir ei orfodi, bydd y rhan hwnnw yn cael ei dynnu allan, ond bydd gweddill y contract yn parhau.

21. Newidiadau i'r telerau ac amodau hyn

- 21.1. Efallai y byddwn yn newid yr amodau a thelerau hyn lle mae newid o'r fath yn deillio o newidiadau mewn rheoliadau neu ddeddfwriaeth sy'n effeithio arnom.
- 21.2. Dim ond gyda chytundeb ysgrifenedig penodol gennych chi y gallwn newid unrhyw delerau eraill.
- 21.3. Byddwn yn adolygu'r contract yn flynyddol a chytunir ar unrhyw newidiadau yn ysgrifenedig a'u llofnodi gan bob parti.

22. Dim telerau eraill

Mae pob parti yn cydnabod, wrth ymrwymo i'r contract, nad yw wedi dibynnu ar unrhyw beth a ddywedwyd neu a ysgrifennwyd nad yw wedi'i ysgrifennu yn y contract. Mae hyn yn berthnasol oni bai bod twyll wedi'i sefydlu.

23. Aseiniad

Mae'r contract yn bersonol i chi. Ni fyddwch, heb ein caniatâd ysgrifenedig, yn trosglwyddo i unrhyw un arall unrhyw un o'ch hawliau neu rwymedigaethau o dan y contract.



24. Hawliau trydydd partïon

Ni fydd gan berson nad yw'n barti i'r contract unrhyw hawliau oddi tano neu mewn cysylltiad ag ef.

25. Deddf ac awdurdodaeth lywodraethol

Bydd y contract, ac unrhyw anghydfod neu hawliad sy'n codi ohono neu mewn cysylltiad ag ef neu ei destun neu ffurfiad (gan gynnwys anghydfodau neu hawliadau anghontractiol), yn cael eu llywodraethu gan gyfraith Cymru a Lloegr. Bydd gan lysoedd Cymru a Lloegr awdurdodaeth unigryw i setlo unrhyw anghydfod neu hawliad o'r fath.